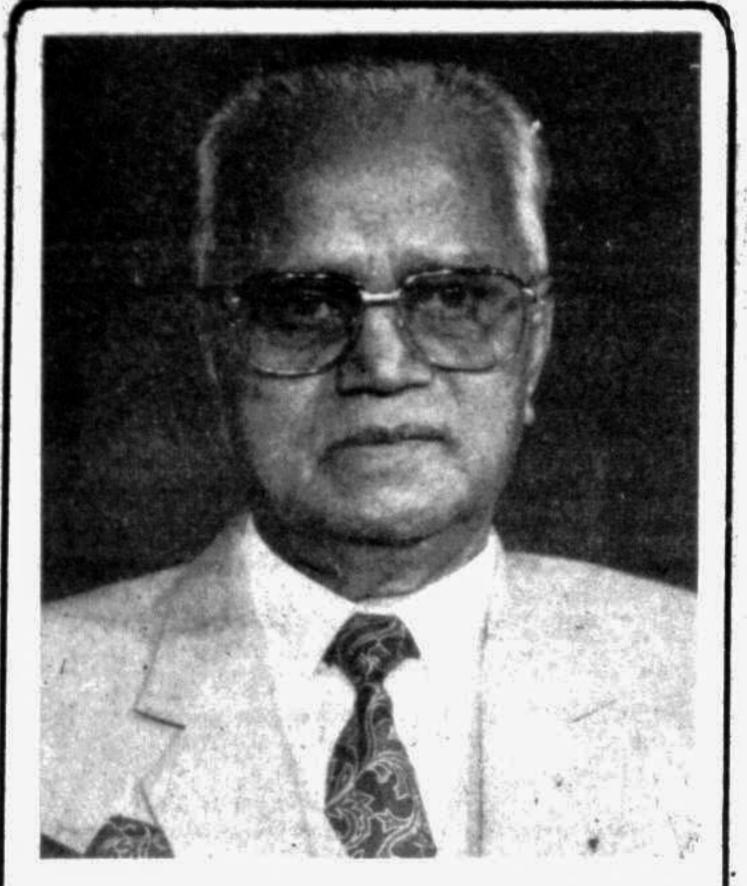
# रिशेश गिर्श ১৬ই অকৌবর ১৯৯২

8 The Baily Star

সাবিক ততাবধানে ঃ ক্রেম মন্ত্রণালয়

8 The Baily Star Special Supplement October 17, 1992

DESIGN & PLANNING : AD EMPIRE



#### বাণী

সাবলীল ও সুষম বিশ্ব গড়ে তোলার লক্ষ্যে প্রতি বছরের মতো এবারেও বিশ্ব খাদ্য দিবস পালিত হচ্ছে। এবারের বিশ্ব খাদ্য দিবসের মূল প্রতিপাদ্য খাদ্য ও পৃষ্টি যা আমাদের মতো উন্নয়নশীল দেশের জন্য অত্যন্ত তাৎপর্যবহ। আমাদের সমাজে পৃষ্টিকর খাদ্য ও পৃষ্টি জ্ঞানের যথেষ্ট অভাব রয়েছে। ফলে দৈশের বিপুল সংখ্যক মানুষ পুষ্টি হীনতার ভূগছে। দেশের বৃহত্তর স্বার্থে আমাদেরকে এই সমস্যার সমাধান করতে হবে।

বর্তমান গণতান্ত্রিক সরকার জনগণের মৌলিক চাহিদা পুরণের লক্ষ্যে খাদ্য ও পৃষ্টি সমস্যা সমাধানের আন্তরিক প্রচেষ্টা চালিয়ে যাচ্ছেন। সকলের সুস্বাস্থ্য বিধান করে আমরা স্বনির্ভর কর্মসূচীর সাফল্য অর্জন করতে পারি। এই লক্ষ্য অর্জনে পৃষ্টিকর খাদ্য সামগ্রী উৎপাদনে অগ্রাধিকার প্রদান এবং জনগণকে খাদ্যের পৃষ্টিমান সম্পর্কে আরো সচেতন করে খাদ্যাভ্যাসে পরিবর্তনের উদ্যোগ নিতে হবে।

সৃষ্, কর্মক্ষম ও স্বাবলম্বী জাতি হিসাবে আত্মপ্রকাশের লক্ষ্যে বিশ্ব খাদ্য দিবস প্রেরণার উৎস হবে বলে আশা করি। আন্তর্জাতিক সহযোগিতার অনবদ্য প্রেরণায় সমুজ্জ্বল হোক এই বিশ্ব খাদ্য দিবস-এই কামনা করি।

> আবদুর রহমান বিশ্বাস রাষ্ট্রপতি

গণপ্ৰজাতন্ত্ৰী বাংলাদেশ



### বাণী

এ বছর "বিশ্ব খাদ্য দিবস" দ্বাদশ বর্ষে পদার্পন করেছে। প্রতি বছর এফএও'র উদ্যোগে আয়োজিত বিশ্ব খাদ্য দিবস ১৬ই অক্টোবর নৃতন নৃতন আঙ্গিকে এই দিনটির তাৎপর্য সম্পর্কে বিশ্ববাসীদের সজাগ করে তুলে। এ বছরের বিশ্বখাদ্য দিবসের শ্রোগান "খাদ্য ও পুষ্টি" অত্যন্ত সময়োপযোগী।

বাংলাদেশে জনসংখ্যা বৃদ্ধির সাথে সাথে একদিকে যেমন বাড়ছে খাদ্যের চাহিদা, অপর-দিকে তেমনি বাড়ছে পৃষ্টির সমস্যা। বর্তমানে আমরা খাদ্য ঘাটতি পুরণে কিছুটা এগিয়ে গেলেও অপুষ্টিজনিত সমস্যা এখনও কাটিয়ে উঠতে পারিনি। খাদ্য এবং বিভিন্ন

প্রকারের ভিটামিন ও খণিজ পদার্থের অভাবে এদেশে কোটি শিশু স্বাভাবিকভাবে বেড়ে উঠতে পারছে না, তারা বিভিন্ন প্রকারের অপৃষ্টিজনিত

রোগে ভুগছে এবং তাদের মেধা ও কর্মক্ষমতার বিকাশ বাধাপ্রাপ্ত হচ্ছে। গর্ভবতী ও মাতৃদুগ্ধপায়ী শিশুদের মা'দের অপুষ্টিজনিত কারণে শিশুরাও অপুষ্টির শিকার হচ্ছে। ভিটামিন এ'র অভাবে প্রতি বছর ত্রিশ থেকে চল্লিশ राकात निन् जन रख यां छ। এমনকি বয়স্ক লোকেরাও সুস্বাস্থ্যের অধিকারী হতে পারছে

সমস্যা সমাধান नियुञ्जण, कञन বহুমুখীকরণ ও খাদ্যাভ্যাস পরিবর্তন অত্যাবশ্যক। তাছাড়াও পুষ্টি চাহিদা পূরণে ফল গাছের সংখ্যা বৃদ্ধির পাশাপাশি শাক-সজির ভিটামিনসমৃদ্ধ উৎপাদন বৃদ্ধি করতে হবে এবং ञ्चानीय कनगून ७ भाकं-जि ব্যবহারে জনগণকে উদ্বন্ধ করে তুলতে হবে। তাহলে আমরা ভবিষ্যত বংশধরদের জন্য খাদ্যের সংস্থানসহ সুন্দর বাংলাদেশ রেখে যেতে

> আ ন ম ইউসুফ সচিব কৃষি মন্ত্ৰণালয়

## Food and Nutrition

A healthy population is a prerequisite to the attainment of national goals. Corollary to this is the provision of adequate meals to all citizens. This is a key to the promotion and maintenance of health and economic productivity. An inadequate diet is unquestionably an important characteristic of a poor standard of living and an attack on nutrition. Consumption (of right kind of food) is one of the important aspects of nutrition which is directly related to availability (production). Hence the key

element of nutrition is food. 2. In 1974 the universal declaration on Eradication of Hunger and Malnutrition adopted at the World Conference Stated: "Every man, woman and child has

বাণী

সংস্থার উদ্যোগে ১৬ই অক্টোবর

200

দেশেও এ দিবসটি অন্যান্য

বৎসরের ন্যায় উৎসাহ উদ্দীপনা

সহকারে পালনের ব্যবস্থা গ্রহণ

করা হয়েছে জেনে আমি

এ বছরের বিশ্বখাদ্য দিবসের

বাংলাদেশের বর্তমান প্রেক্ষাপটে

এই শ্লোগানটি অত্যন্ত অর্থবহ।

আমাদের জনসংখ্যার শতকরা

৮৭ ভাগই গ্রামে বাস করে এবং

আমাদের অর্থনীতি মূলতঃ কৃষি

নির্ভর। কিন্তু দুঃখজনক হলেও

সত্যি আমাদের উৎপাদক শ্রেণীর

অধিকাংশ মানুষ পুষ্টিহীনতায়

ভোগে। এর অর্থনৈতিক কারণ

যেমন রয়েছে, তার চেয়েও বড়

কারণ আমি যা মনে করি

তাহলো প্ৰাৰ্থমিক স্বাস্থ্য ও

পুষ্টিজ্ঞানের অভাব। আমরা যদি

সেনিটেশন, বিশুদ্ধ খাবার পানি,

স্বৱমূল্য ও সহজলভ্য অথচ

পৃষ্টিকর খাদ্য গ্রহণ ও খাদ্যাভাস

পরিবর্তনের সৃফল সম্পর্কে

জনসাধারণকে উদ্বন্ধ করতে

পারি তাহলে সর্বস্তরে খাদ্য ও

পৃষ্টির মান বজায় রাখা সহজতর

এবারের বিশ্বখাদ্য দিবসকে আমি

স্বাগত জানাই। আশা করি

আমরা সবাই যেন দিবসটির

মর্মার্থ উপলব্ধি করে কার্যকর

আমি দিবসটির সাফল্য কামনা

মেজর জেনারেল এম মজিদ-

উল হক (অবঃ)

মন্ত্ৰী

কৃষি মন্ত্রণালয় এবং সেচ

পানি উন্নয়ন ও বন্যা নিয়ন্ত্রণ

মন্ত্ৰণালয়

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার

ভূমিকা রাখতে পারি।

পরিবার

<u>স্বাস্থ্যসমত</u>

খাদ্য ও পুষ্টি।

আমাদের

জাতিসংঘের খাদ্য

উদযাপিত

আনন্দিত।

শ্রোগান

বলমূল্যের

পরিকল্পিত

M. Akmal Husain Joint Secretary Ministry of Agriculture

the inalienable right to be free from hunger and malnutrition in order to develop fully and maintain their physical and mental facilities:" Among all basic needs, food deserves the highest consideration in the ultimate goals and objectives of development. The basic components of food are classified as energy producing, body-building and protectives. The energy producing nutrients yield physical activities and maintenance of essential

functionins. The body-

building nutrients are needed

for growth, repair and

বাণী

দেশগুলোর মধ্যে বাংলাদেশ

অন্যতম। এ দেশের বিশাল জন-

গোষ্ঠির অধিকাংশই অপুষ্টিতে

ভুগছে। শরীরের ক্ষয়পূরণ, বৃদ্ধি

সাধন ও কর্মক্ষমতাকে সচল

রাখার চাবিকাঠি হচ্ছে সুষম

খাবার। পৃষ্টির গুরুত্বপূর্ণ দিক

হচ্ছে সঠিক ও স্থম খাদ্য গ্ৰহণ

করা। কাজেই পৃষ্টির মূল উপাদান

হছে খাদ্য। এ প্রেক্ষাপটে

এবারের বিশ্বখাদ্য দিবসের

প্রতিপাদ্য বিষয় "খাদ্য ও পৃষ্টি"

বর্তমান বাংলাদেশের ৫০ ভাগ

কৃষক ভূমিহীন এবং এ হার

প্রতি বছরই বৃদ্ধি পাচ্ছে।

জনসংখ্যা বৃদ্ধি ও আবাদ যোগ্য

क्रिये द्वारंभेत कल नर्वाधिक

প্রতিকৃশতার সৃষ্টি করেছে দেশের

জনসংখ্যা বৃদ্ধির বর্তমান হার

অব্যাহত থাকলে ২০০৫ সন

নাগাদ ১৪ ৩০ কোটি জনগণের

জন্য এ দেশের খাদ্য চাহিদা হবে

২ কোটি ৩০ লাখ টন। ১৯৯২

সন নাগাদ আমরা প্রায় ২ কোটি

দারপ্রান্তে পৌছেছি। এ উৎপাদন

ধরে রাখার জন্য আমাদের

জনসংখ্যা বৃদ্ধির হার সীমিত

রাখা প্রয়োজন। জনসংখ্যা বৃদ্ধির

বর্তমান হার শতকরা ২:১৭

থেকে কমিয়ে ১৯৯৫ সালে ১৮

ভাগে পরিণত করা এবং ২০১০

সন পর্যন্ত বাংলাদেশের জনসংখ্যা

১৫ কোটির মধ্যে সীমাবদ্ধ

রাখার লক্ষ্যে সরকার শিশ

মৃত্যুর হার রোধ, খাদ্য ও পুষ্টিমান সম্পর্কিত প্রচারণা,

নারী শিক্ষার প্রসার ইত্যাদি

কার্যক্রমের মাধ্যমে পরিকল্পিত

এ বারের বিশ্বখাদ্য দিবস

উদযাপন দেশের বিপুল জন-

গোষ্ঠিকে অধিক খাদ্য উৎপাদন

ও পৃষ্টি প্রশিক্ষণে ব্যাপকভাবে

কামলি ইবনে ইউসুফ

স্বাস্থ্য পরিবার কল্যাণ মন্ত্রণালয়

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার

এ দিবসটির সাফল্য

উদুদ্ধ করবে বলে আমার বিশ্বাস।

পরিকল্পনা গ্রহণ করেছেন।

পরিবার

কামনা করি।

গঠনের ব্যাপক

খাদ্যশস্য উৎপাদনের

জন্য

দেশগুলোর

গুরুত্বপূর্ণ।

খাদ্যব্যবস্থায়।

তথা উন্নয়নশীল

অতাত্ত

বিশ্বের উন্নয়নশীল

replacement of tissues. The protective nutrients are required for resistence against disease. There is a proverb, "of all the gifts of God, health is one of the best" Therefore,a good is a basic human

Dr. Abdur Rahim

Director, BARC

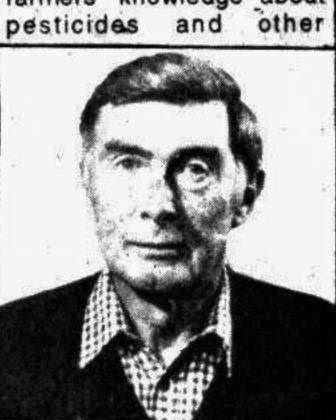
3. According to a survey of BIDS nearly 44 percent of the households in Bangladesh live below the poverty line measured with an estimated income of Tk. 4340 equivalent to US \$ 135 at the current price of 1988-89: A preferred measure of poverty in Bangladesh has been the head-count ratio, which is based on the average daily calorie intake of indivisuals. Using an estimated raquired daily intake of 2112 calories Bangladesh Bureau of



sustainable food production and food control systems with a population of 110 million and growing at nearly 2.2 percent per year, Bangladesh is faced with the gigantic challenge of feeding

its people. Sustaining food production in Bangladesh depends largely on the actions of the small farmers and farm households who form the economy. One of these is the tradition of homestead gardening. These home gardens can help satisfy the subsistence needs of poor farmers and, because of their diversity, can provide a sustained supply of fruits and vegetables, starchy staples such as root crops and cooking bananas and medicinal plants as well as

animal protein. Increased production of food and agricultural products must also address food quality and safety. Responsibility for keeping food safe stretches from the farm to the consumers. Agricultural educa-tion and extension services, for example, can improve farmers' knowledge about



tment by all concerned is

FAO Representative

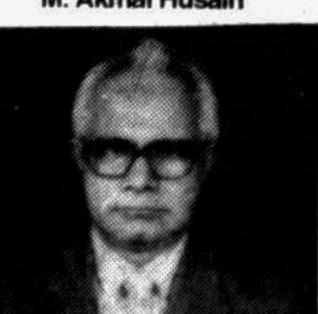
that 47 percent of the population could not attain this level of consumption ndicating that they are below the absolute poverty level. BBS also estimated that about 27 percent of the population are below hardcore level of poverty (1805 Calories/ day/ person). Another commonly used measure of rural poverty in Bangladesh is the extent of agricultural landholdings. In the 1981 population census, 56% of individuals reported themselves as landless making them dependent on share-cropping and wagelabour income. This number has undoubtedly increased since that time. Finally measures such as life expectancy at birth also show a poor performance for Bangladesh. Life expectancy averaged 51 years in Bangladesh in 1988 as against an average of 60 years for all low income countries.

Statistics (BBS) estimated

4. The convergence of poverty has resulted in acute malnutrition of the population. Only 1,3 million (5.6%) out of total 23 million children under 6 years of age are nutritionally normal in terms of their weight for age. Remaining 21.7 million (94.4%) are victims of malnutrtion. The average weight and height of nonpregnant women range from 39-41 kg and 147-148 cms respectively indicating prevailing undernutrition among them . In addition to food taboos, and less intake of nutrients including micronutrients during pregn-ancy, maternal infections, teenage pregnancy and physical stress all precipitate into a high rate of low birth weight (40%). On average 100 children become blind every day due to vitamin A deficiency in the country. Low intake of vitamin A containing foods, including vegetables, and erosion in breast feeding, infections, food taboos, less fat and protein intake are the major causes of this problem. About 70 percent of mothers and children are suffering from deficiency anemia. About 10.5 percent of population suffer from visible goiter for iodine deficiency. lodine deficiency also impairs growth and in



M. Akmal Husain



Dr. Abdur Rahim



#### বাণী

প্রতি বছরের মত এবারও সারা বিশ্বে ১৬ই অক্টোবর 'বিশ্ব খাদ্য দিবস' উদযাপিত হচ্ছে। জাতিসংঘের খাদ্য ও কৃষি সংস্থা এবং কৃষি মন্ত্রণালয়ের যৌথ উদ্যোগে বাংলাদেশেও দিবসটি যথাযোগ্য গুরুত্তর সাথে পালনের ব্যবস্থা গ্রহণ করা হয়েছে।

এবারের বিশ্ব খাদ্য দিবসের মূল প্রতিপাদ্য বিষয় হচ্ছে 'খাদ্য ও পৃষ্টি'–যা উন্নয়নশীল বিশ্বের খাদ্য পরিস্থিতির প্রেক্ষাপটে অত্যস্ত সময়োপযোগী এক জরন্রী বার্তা। আমাদের মত ঘনবসতি ও জনবহুল রাষ্ট্রের জন্য এ বার্তা আরো গুরুত্বহ।

খাদ্য সমস্যার মতই আমাদের আরেকটি সমস্যা হচ্ছে পুষ্টির সমস্যা। আমাদের দেশে পুষ্টিহীনতার প্রধান শিকার হচ্ছে শিশু ও তাদের মায়েরা। অথচ, মাতৃ দৃক্ষই হচ্ছে শিশুদের জন্য পৃষ্টির সর্বশ্রেষ্ঠ উৎস। তাছাড়া, কমদামী দেশীয় শাক-সজিসহ অন্যান্য খাদ্যদ্রব্যে রয়েছে পৃষ্টির মূল্যবান উপাদান। এখন প্রয়োজন খাদ্যাভ্যাস পরিবর্তন করে পৃষ্টিকর খাদ্য গ্রহণে জনগণকে উদ্বন্ধ করা। তাহলে খাদ্যে স্বয়ম্বরতা অর্জনের সাথে সাথে পৃষ্টি সমস্যা লাঘবও সম্বব হবে।

আমি আশা করি, এবারের বিশ্ব খাদ্য দিবসের মর্মবাণী আমরা সবাই উপলব্ধি করতে পারবো। আমি দিবসটির সর্বাঙ্গীন সাফল্য কামনা

> খালেদা জিয়া প্রধান মন্ত্রী গণ প্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার



বাণী

বিশ্ব ব্যাপী খাদ্য যোগান পৃষ্টি বিশ্ববাসীকে আরো করে তোলার লক্ষ্যে বিশ্বখাদ্য দিবসের শ্লোগান হচ্ছে "খাদ্য ও পুষ্টি"। বাংলাদেশের প্লেক্ষাপটে এ সময়োপযোগা।

বাংলাদেশ পৃথিবীর মধ্যে একটি অতি ঘন বসতিপূর্ণ দেশ। এখানে প্রতি বর্গ মাইলে প্রায় ১,৮০০ জন লোক বাস করে। দিন দিন লোক সংখ্যা বাড়ছে কিন্তু সে তুলনায় আবাদযাগ্য ভূমির পরিমাণ বাড়ছে না। ফলে বর্ণিত জনগোষ্ঠীর দৈনন্দিন জীবনের অর, বস্ত্র, বাসস্থানের বাড়তি চাহিদা মেটানো সম্ভব হচ্ছে না। वना मिरक कीवनरक मुन्दत, স্বার্থক ও মোহময় করে গড়ে তুলতে যে জিনিষ্টির সবদেরে বেশী প্রয়োজন সেটি হল পার।

কিন্তু এই পৃষ্টিহীনতা বৰ্তমানে বাংলাদেশে এক চরম সমস্যা ও জাতীয় অগ্রগতির পথে বিরাট বাধাহয়েদাঁড়িয়েছে।

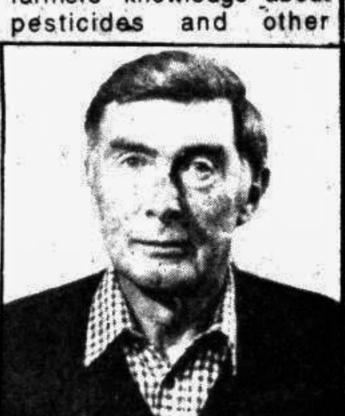
বৰ্তমানে

পৃষ্টিহীনতাজনিত

কারণে প্রতিদিন অসংখ্য শিশু, কিশোর, বৃদ্ধ, প্রসৃতি মা, অন্ধ, বোবা ও কৃশকায়, গ্রীহীন হয়ে পঙ্গুত্ব বরণ করছে; তেমনি সমাজের কাছে বোঝা হিসেবে গণ্য হচ্ছে। অজ্ঞতা, খাদ্যাভ্যাস এবং স্বাস্থ্য সম্পর্কে যথোচিত দষ্টিভঙ্গির অভাব অনেক সময় স্বল্লায় বংশধর সৃষ্টির কারণ হয়ে দাঁড়ায়। কাজেই খ্যাদ্যাভ্যাস পরিবর্তন, সঠিক যথোচিত দষ্টিভঙ্গির অভাব অনেক সময় রুগ্ন, স্বল্লায়ু বংশধর সৃষ্টির কারণ হয়ে দাঁডায়। কাজেই খাদ্যাভাস পরিবর্তন, সঠিক পৃষ্টি সম্পর্কে জ্ঞান প্রদানে উদ্বন্ধ করার লক্ষ্যে এবারের বিশ্ব খাদ্য দিবসের প্রতিপাদ্য বিষয় "খাদ্য ও পৃষ্টি" অন্যান্য দেশের ন্যায় বাংলাদেশের জনগণকে সচেতন করে তুলবে বলে আমার বিশ্বাস। আমি দিবসটির সাফল্য কামনা

আনওয়াকল ইসুলাম অতিরিক্ত সচিব কৃষি মন্ত্ৰণালয়

আহ্বায়ক জাতীয় সাংগঠনিক কমিটি বিশ্ব খাদ্য দিবস '১১



chemicals that can harm farm workers and leave excessive residues in food. Nutrition is a multi sectoral concern. Improving nutrition will require carefully planned multi sectoral cooperation and coordination to ensure that dequate quantities of safe, good quality and nutritious food are made agailable to all to improve nutrition and raise living standards. Strong commi-

therefore needed. Peter Myers